



## AVISO DE PLAN DE LIMPIEZA DE AGUAS SUBTERRÁNEAS PROPUESTO PARA LA ANTIGUA GRANJA DE TANQUES ATHENS, WILLOWBROOK, AHORA DISPONIBLE PARA REVISIÓN PÚBLICA Y COMENTARIOS

**Periodo de Comentarios Públicos de 30 Días: 13 de abril de 2017 al 13 de mayo de 2017**  
**Anuncio de Jornada a Puertas Abiertas: Sábado 29 de abril de 2017**

**Por Qué Este Aviso:** La Junta de Control de Calidad del Agua de Los Ángeles (Junta Regional) y el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) invitan al público a revisar y comentar sobre un plan propuesto, llamado una *Plan de Acción Remedial de Aguas Subterráneas Fase III* (RAP Aguas Subterráneas Fase III), para la Antigua Granja de Tanques Athens (Sitio) ubicado en el área de Willowbrook del Condado no incorporado de Los Ángeles e incluye Earvin Magic Johnson Park, las propiedades de Ujima Housing Corporation (UHC), y el antiguo complejo de apartamentos Ujima Village. Si se aprueba, el RAP propuesta para Aguas Subterráneas Fase III continuaría la limpieza de compuestos orgánicos volátiles (VOC, por sus siglas en inglés), como el hexano y benceno, y productos del petróleo, en el agua subterránea subyacente, al usar el Sistema de Aspersión (aspersión biológica/aspersión por aire), Recuperación de Líquidos de Fase No Acuosa (NAPL, por sus siglas en inglés), y Atenuación Natural Monitoreada (MNA, por sus siglas en inglés). Se necesita la limpieza porque el antiguo almacenamiento de petróleo crudo, gasolina, combustible diésel y combustóleo en grandes tanques de almacenamiento y depósitos revestidos de concreto ocasionaron la contaminación del Sitio.

**Cómo Puede Participar:** La Junta Regional y DTSC le animan a saber más sobre este Sitio y proporcionar comentarios públicos sobre el borrador RAP Agua Subterránea Fase III. **El periodo de comentarios de 30 días comienza el 13 de abril de 2017 y termina el 13 de mayo de 2017. Todos los comentarios deben ser enviados por correo postal o correo electrónico antes del 13 de mayo de 2017, y enviados a:** Dr. Teklewold Ayalew, Gerente de Proyecto de la Junta Regional, 320 W. 4<sup>th</sup> Street, Suite 200, Los Ángeles, CA 90013-1105, Correo electrónico: [teklewold.ayalew@waterboards.ca.gov](mailto:teklewold.ayalew@waterboards.ca.gov)

**Dónde Encontrar los Documentos del Proyecto:** El RAP propuesta para Aguas Subterráneas Fase III está disponible para revisión pública electrónicamente en el sitio web de la Junta Regional: <https://www.geotracker.waterboards.ca.gov/search.asp>, y copias impresas están disponibles en los siguientes Repositorios de Información:

### **Biblioteca AC Bilbrew**

150 E. El Segundo Boulevard  
Los Ángeles, CA 90061  
(310) 538-3350  
L-J: 10 am – 8 pm, Vie: 10 am – 6 pm  
Sáb: 9 am – 5 pm, Dom: Cerrado

### **Junta Regional de Control de Calidad del Agua de Los Ángeles**

320 West 4<sup>th</sup> Street, #200  
Los Angeles, CA 90013  
Teléfono: (213) 576-6600  
Lun – Vie: 8 am – 5 pm con cita

### **\*Anuncio de Sesión Abierta\***

La Junta Regional y DTSC serán anfitriones de una **Sesión Abierta** para aprender más sobre el RAP propuesta para Aguas Subterráneas Fase III y recibir comentarios públicos: Esperamos que nos acompañe: **Sábado 29 de abril de 2017, 10:00 am a 2:00 pm, Gimnasio Enterprise Park, 13022 Clovis Avenue, Los Ángeles, CA 90059-3432.**

**A Quién Contactar para Más Información:** Si tiene preguntas acerca del proyecto, por favor contacte a las siguientes personas de la Junta Regional o DTSC:

Dr. Teklewold Ayalew  
Gerente de Proyecto de la Junta Regional  
320 W. 4<sup>th</sup> Street, Suite 200  
Los Ángeles, CA 90013-1105  
(213) 576-5739  
Correo electrónico:  
[teklewold.ayalew@waterboards.ca.gov](mailto:teklewold.ayalew@waterboards.ca.gov)

Stacey Lear  
Especialista de Participación Pública de DTSC  
5796 Corporate Avenue  
Cypress, CA 90630-4732  
(714) 484-5354  
Correo electrónico:  
[Stacey.Lear@dtsc.ca.gov](mailto:Stacey.Lear@dtsc.ca.gov)

